THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXII. — NO. 89. WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 1959. TORONTO, ONT.

TOPIC:

By EDITOR

Do You . . . ?

Here are a few pointers for Nisei and Sansei so that the Great Day itself may be perfect. The following is the ritual as laid down by dignified custom.

Which should come first, the proposal or asking permission of the parents?

In this day and age the proposal usually comes first. Modern young people blithely announce the engagement as an established fact.

When should the engagement ring be given?

Soon after the proposal as possible. Here a definite symbol of being happily chosen. At the same time, parents of the bridegroom-to-be should be told of the engagement. It makes for good future relations if the mother of the groom conveys her good wishes to the future daughter-in-law.

Is an announcement party necessary?

It's a pleasant custom. After the engagement is officially sanctioned by both families, the bride's parents usually entertain relatives and friends on both sides of the family, announce the engagement and toast the young couple.

If the parents of the bride are not living, who makes the announcement?

A close relative to the bride. If the bride's father is dead, the announcement should read: The engagement is announced of Mary Sue, daughter of Mrs. Ima Watanabe of Hamlet and the late Mr. Kyo Watanabe, to Mr. George Imayoshi of Laurence, the marriage to take place on Saturday, December 1, 1970, at Hamlet Street Church. If the bride's mother is dead, the father makes the announcement in the same way.

If the parents are divorced, who makes the engagement announcement?

The announcement is made in the name of the parent with whom the bride-to-be is living.

When should the wedding invitation be sent out?

Three weeks before the wedding day. Members of both families compile the list of guests. The officiating clergyman and his wife

(continued on page eight)

Nisei Architect Among Canada's Best

An architectural work of Moriyama and Watts was selected as one of twenty most significant post-war Canadian buildings.

The selection was made by twenty leading architects and directors of architectural schools. This critical review was conducted by "The Canadian Architect" to seek the most significant Canadian buildings constructed in the past fifteen years, defining "significant" to mean "those buildings that have had the greatest effect on architects, clients, and on the public." The list was made official in the October issue of the above publication. Included are eight buildings in British Columbia, one in Alberta, and eleven in Ontario. Some of these buildings are B.C. Electric Building, Vancouver; U. B.C. GYM, Vancouver; Queen Elizabeth Theatre, Vancouver; Calgary Airport, Calgary; Stratford Festival Theatre, Stratford; Ottawa City Hall, Ottawa; South Hill Village, Toronto; Don Mills Shopping Centre, Toronto; Ontario Association of Architects Headquarters, Toronto; Carlton University, Ottawa; and Benventuto Apartments, Toronto.

Moriyama and Watts' work selected is the Private Golf Course for Mr. James F. Crothers, Bayview Avenue, Toronto. Designed by Raymond Moriyama in collaboration with landscape architect George Tanaka, the golf course had been described as "a remarkable example of the integration of architecture into landscape"—"elegant and immaculate"—"most meticulous and delicate piece of wood work in the country."

Some of interesting work on Moriyama's design board include hotel addition in Nassau, Bahamas; a chain of motels and restaurants across Canada for Howard Johnson's Inc.; and an industrial development in Leaside, Toronto.

Moriyama is also the designer for the Japanese Canadian Centre. Picture is the Halway House on the golf course.

Jots From Lakehead Nisei Club on Projects

FORT WILLIAM, Ont. — A contribution of $100.00 was made by the Lakehead Nisei Club to the National JCCA History of Japanese Canadians project.

• • •

A social was held on November 13 at the Wayside United Church Gym with the Harmony Hoedowners leading everyone in various folk dances. The crowd this month was much better than the previous get-together. Refreshments were served and a good time was held by all.

• • •

At a recent executive meeting of the Lakehead Nisei Club with President Theresa Miyata presiding, final arrangements were made on the forthcoming Annual New Year's Social and Kerro-Kai, to be held on January 1, 1960, at the Italian Hall. Dinner will be from 5:00 p.m. followed by Kerro-Kai honoring twenty two members.

A big variety program is currently being planned by a committee under the co-chairmenship of Sab Arinobu and Tak Omae.

Dancing will be from 9 o'clock with one of Lakehead's finest orchestras—Roy Coran's Orchestra. If attending, just the dance tickets may be obtained at the door.

• • •

Canvassing at the Lakehead for the Typhoon Vera disaster is currently being held till November 21st by the Lakehead Nisei Club executive members.

Japanese Women Would Rather Do Away With Relatives than Strangers States Lady Warden

TOKYO. — Japanese women don't murder strangers.

That's the word from Mrs. Tsuneko Mita, for 13 years warden of Japan's Wakayama Prison for women near Osaka.

According to Mrs. Mita, "When they (women) commit murder, the victims are usually found among the family members and relatives." She reports that tangled human relations are usually what cause women to kill.

In her many years as Japan's first lady prison warden, Mrs. Mita has had an ample chance to observe the female criminal. Here are a few of her observations:

—Women between the ages of 25 and 35, at the height of their maturity, are apt to commit crimes of a more cruel and calculating nature.

—Most women criminals are poorly educated and are victims of tragic home lives.

—Women who have committed homicidal offenses have more intelligence than petty criminals. They also have a better chance of rehabilitation because they tend to regret their conduct more.

Mrs. Mita said she opened a prison beauty shop in Wakayama to aid in rehabilitation. Those convicted of homicide were able to learn the operations quicker than the others. One former inmate now runs a beauty shop and often provides jobs for other ex-prisoners.

Mrs. Mita first took over as warden of Wakayama Prison in 1946. She has a long scar on her right arm, administered by a knife-wielding inmate, to attest to the fact that it was a tough job.

According to Mrs. Mita, the number of Wakayama prisoners was 370 in 1946. Two years later the prison population was up to 750. It is now about 400.

Mrs. Mita says, "This fluctuation is an index of the times. Shortages of food and daily necessities after the war increased crimes.

Currently there are some 1,200 women serving prison terms in Japan, a country of 92 million people. About half were convicted of robbery, 10 to 15 per cent of homicide, 10 per cent of fraud and the rest of petty crimes.

Mrs. Mita recently resigned her lady warden's role for another challenging assignment. She is now helping rehabilitate Japan's ex-prostitutes who were legislated out of business more than a year ago.

More Rubber-neckers

TOKYO.—The number of foreign tourists coming to Japan will reach 180,000 this year compared with 150,000 in 1958, a government White Paper announced.

The paper said Japan is expected to earn about $100 million this year or an increase of $25 million over last year.

Meanwhile, the government announced its plan to open offices in Chicago, Sydney and ... next year in an effort to ... 200,000 tourists a year to ...

... transportation ministry ... it can hit the quarter-million mark by 1963, the year before the staging of the 1964 Olympic Games is scheduled, to bring to Japan the greatest flow of tourists in its history.

Nagoya Expected to Take 5 yrs. To Rehabilitate Following Vera

By KENNETH ISHII

NAGOYA.—It is expected to take five years or so to erase the scars Typhoon Vera inclicted hereabouts.

The screaming typhoon ripped this central Sonshu area last September 26. More than 5000 died or are missing and millions of dollars in damage was done.

"It was one of the biggest typhoons ever recorded with maximum winds of 160 miles an hour and a radius of 400 kilometers," the crisp radio announcement warned.

But, the farmers and city dwellers were not worried.

Nagoya was protected by sturdy breakwaters, thought to be high enough for any emergency. The mountains of the Kii Peninsula on the western half of Ise Bay had always broken the force of typhoons in the past.

No one could know that the raging sea storm would strike at high tide in Ise Bay and that the protecting mountains would be of no avail against its shattering blows.

Saturday afternoon, the radio warned:

"One of the mightiest typhoons to hit Japan..."

People scurried homeward, an ominous stillness in the air.

Kenji Matsumoto rushed home to his wife and three small children and closed the shutters of his bungalow.

Telephone wires began to sing as the wind rose and boats and barges heaved at their moorings as the Matsumotos huddled in their living room.

In another section of town, Shigeko Yamada, 66, had just put her grandchild to bed in her son's home.

"About 8 p.m., the lights went out and roof tiles and things be-

(continued on page eight)

Japanese Theme on TV

The CBC TV production "P. M. Party" will be presented in a Japanese theme this Friday, November 20 from 3:00-3:30 p.m. with Frank Hatashita, yodan, and Mits Kamino, nidan, giving a demonstration on judo. A traditional Japanese tea ceremony with Mrs. Kay Hayshi, Kim Takahashi and Frank Hatashita will be enacted and a Japanese dance by Terry Yamashita.

● Just Jottings...

BCA Head to Re-visit

VANCOUVER.—The Head of the Buddhist Churches of America will return to Vancouver to give a lecture under the co-sponsorship of the Vancouver Buddhist Church and Vancouver JCCA, it was announced.

Dr. Shinsho Hanayama will give a talk at Japanese-language School Hall on Sunday, November 29, at 7:30 p.m. after which, at 5:00 p.m., a welcome party will be held at Ho Ho Chop Suey House, 102 Pender Street at a charge of $1.50 per person. Persons wishing to apply are asked to contact JCCA president Mr. G. Ishiwara or any JCCA executive.

* * *

The Vancouver Buddhist Church is to hold a Hoonko Service on November 29, at 1:30 p.m., at the church.

• • •

Interest at Exhibit

The Flower and Art Exhibition at Canadian Legion Hall Sunday and Monday drew over 1,000 attendants to view chrysanthemums, flower arrangements, minature garden trays, dwarf trees, embroideries, Japanese dolls and paintings and sculptures. The show was cosponsored by the Toronto Japanese Garden Club and the Toronto JCCA with many Occidentals on hand to enjoy viewing many traditional Japanese handicrafts and arts done by Japanese Canadians. There were 67 flower arrangement entries and thirty paintings in the exhibit.

■[…]牧師逝去

ニューヨークの日系合同教會で三十年間傳道して本年退職、日本に傳道に餘生をささげるため去る九月十八日東京に着いてから、色々と傳道計畫を進めていた川俣義一牧師は東京において急逝された。同師はトロントにも度々來られたことがあり、『キリスト教の節道』『キリストの發見』『基督者の在り方』などの名著がある。

吉岡牧師のこと

オ州アットウッド合同教會で先週日曜行われた開教會創立記念禮拝で、エルムウッドの吉岡エドワード牧師が招待説教を多數信徒の前で行つた、とリストウエルバナー紙は吉岡牧師を紹介した記事を大きく報じた。

●ト市日系聯合婦人會では來る二十日(金)夜八時から教會館で例會開催、バザーの決算報告、純益の使用方途、來年度の役員選擧等につき懇談。

●日本で健在の水野牧師の愛娘ユリ子さんが寫した大東學園のカラー映畫と植田マリ子嬢がとつたカラースライドは多くのト市日系合同教會の信徒に喜ばれた。

■案　内

▲ト市のダンダス・ユニオン店は今回、おいしい新米『さくら米』の一手販賣權をもち、目下賣り出し中。

▲ト市ダンフォース街七三三のパラマウント進物用店(日系人經營)にはどつさり日本物が入荷。目下賣出中。

Jack Fraser's

創業三十三年記念

特價 大賣出し

ソツクス安賣り

ウール又はオーロンの男子用ソツクスが八十九仙，三つで二弗五十仙。

サバーバンコート

カナダ製の二つポケツト付。サイズ三六―四六。十六弗五十二仙。

カー・コート

溫かくて輕く三つポケツトのカー・コート。サイズ六―十八，一着八弗八十九仙。二着で十七弗五十仙。

安いボーイ用パンツ

溫かくて丈夫なコードロイ・パンツ。特價四弗九十九仙。サイズは六―十二まで。

オーバー・コート

成人用オーバーコートがたつた四十八弗三十三仙。ボーイ用コートも各種あり。色もいろいろあります。サイズ六―十八特價八弗八十九仙。二着で十七弗五十仙。

$ 48.33

男子用パジヤマ

フラネル・パジヤマ。サイズは三六―四四，一着二弗八十九仙。二着五弗七十五仙。

日系人を歡迎

ジヤツク・フレザー店では毎年 年末に創業記念セールスを行い日系人客の來店を大いに歡迎し お買上げをお待ちしております。

戸外で働く人のために必要な着類もどつさり取揃えております。たとえばウンドブレーカーなど ピツタリとからだに合つて溫かくしかも美事なスタイルです。サイズ三六―四六。

スポーツシヤーツ

スポーツ・シヤーツも定價六弗九十五仙のを安賣りで二弗三十六仙割引し特價四弗五十九仙。二着で九弗です。

青年用 ダフル・コート

ボーイも使える便利で輕くしかも丈夫なもの。ゼツパー付。サイズ六―十八。特價十二弗八十九仙。二着で二十五弗。

$ 12.89

ボーイ用 スエーター

オーロン製。定價三弗九十五仙のが特價二弗八十九仙。二着で五弗七十五仙。

アンダウエアー

各種あり。絶對にちぢまないもの。サイズは大中小。有名なペンマン印を多數用意しております。

ボーイ用 ブルオーバー

カナダ製の丈夫なもの，サイズ八―十六。數種のカラー。二枚で二弗七十五仙。

ボーイ用 シーノー

サイズ六―十八，二弗六十五仙。二着七弗五十仙。

シヤーツ＝各種カラ，サイズ六―十六，特價一弗二十九仙，二枚二弗五十仙。

Open Thursday and Friday 'Til 9 p.m.

EGLINTON SQUARE * EGLINTON WEST NEAR DUFFERIN YONGE AT SHEPPARD * NORTHOWN SHOPPING CENTRE MAIN ST. N. AT WESTON * APPLEWOOD SHOPPING CENTRE NIAGARA PENINSULA SHOPPING CENTRE, MERRITTON DORWIN SHOPPING CENTRE, WINDSOR.

Open Friday 'Til 9 p.m.

DANFORTH at PAPE * DANFORTH near MAIN ST. CLAIR W. near DUFFERIN * DUNDAS W. at HIGH PARK, OSHAWA SHOPPING Centre * NEWMARKET OAKVILLE * KITCHENER LONDON * ST. THOMAS * WELLAND * CHATHAM * OUELLETTE AVENUE, WINDSOR.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジエ・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

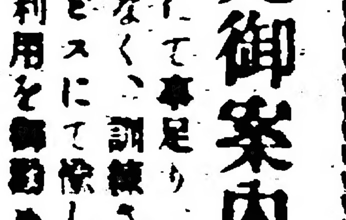
日本行及び二世呼寄せ

詳細は幣館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民稅關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
B. W. Greer & Son Ltd., Agent,
501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT



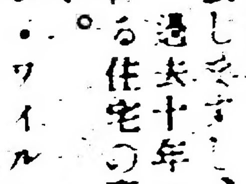
日本郵船 氷川丸御案内

御乘船と同時に日本語にて事足り，御年寄にても少しも氣苦勞なく，訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勸め致します。

晩市出港	横濱入港
十一月廿二日	十二月九日
一月十二日	二月三日
三月七日	三月廿八日

運賃 キヤビン(八〇名)四百廿五弗以上 三等エー(六九名)三百弗 三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。



十年の經驗を通じ

當…日系主任である柳澤元仁氏が…住宅を誰よりも高價に買取致しますし、親切丁寧なサービスを致します。過去十年の經驗を通じて皆樣に滿足して頂ける住宅の賣買ー柳澤氏に一切をお任せ下さい。

ケン・ワイルス商會
日系主任 柳澤元仁
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 6-0411
Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

Wednesday, November 1[…]

Pen[…]

ナ[…]

カガトとツマ[…]
ている丈夫な[…]

●普通の倍以上も使え[…]
しかもはき心地よく[…]
●その上値段の安いペ[…]
マン仕事用ソックスど[…]
仕事にも向きそれこ[…]
ベスト・バイでありま[…]

他にアンダーウ[…]

● 一八[…]

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一一三エー
電話 イーエム八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
日系各位の御引立を御願申上げます

良質の大豆からとれたヤマサの姉妹品ヤマサ天ぷら油が新しくカナダに訪れました。最寄りのお店でお求め下さい。

日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部 尾崎[…]

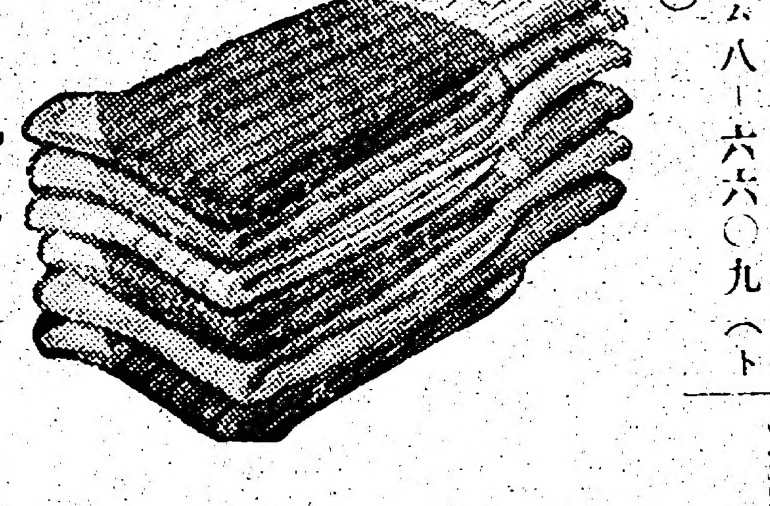
野ざらし姫

山手樹一郎

「そうです。お氣の毒なのはこんどお跡をつがれた若之助さまだと思います」
　若之助さまに万一のことがあれば、次の家督はいやでも又一郎にまわってくる。若之助さまは今年十四才、又一郎は亡くなられた綾之助さまと同年の十六才だという。
「失禮ですが、大膳が鶴丸さまを監禁同様にしたというのは、嫡子又一郎のお嫁さんにしようという目的からですか」
　これはありそうなことだ。鶴姫が世の常のおとなしやかなお姫さまならともかく、やがて良人たるべき綾之助さまの病状を怪んで、江戸から名醫を同道するほどのしっかり者だ。國許の様子をどこまで見て取ったかは知らぬが、このまま江戸へ歸しては不安だ。幸い勝れた美貌ではあり、嫡子又一郎の嫁にしておけば、いずれ三日月藩は又一郎の世になることではあり、万事好都合だとは、誰しも思いつくことにはちがいない。
　が、鶴丸さまは寒紅梅のような艶なくちびるをきっとむすんだまま、默って駒をすすめている。
　──はてな。
　と、傳八郎は思いなおした。國許では恐い者が一人もなく、あたかも主君の如く驕慢(きょうまん)に振舞っている大膳だという。ことによるとこの名花を自分のものにしようとたくらんだのかも知れぬ。これもあり得ないことではない。
「あなたの目的は、江戸へ歸って非道な大膳を取押わることにあるんですな」
「そうです。大膳の罪は許せません」
「たとえば公儀へ出て對決できるような、たしかな證據をにぎってきたのでしょうね」
「にぎってきました。綾之助はたしかに毒死です。鈴木春山が證人になってくれると思います」
「なるほど」
「鶴はこの三月ほど西の舘へ監禁同様にされて、どうしてでも江戸へ戻してくれようとしません。實家へ三度密使を立てましたが、三人共領地をはなれぬうちに斬られたようです。それから大膳の仕うちは次第に露骨になって、江戸から連れて行った鶴の味方は一人づつ遠ざけられて行くのです。いつの間にかまわりの者は大膳の息のかかった者ばかりになって、大膳の出入りは夜でも自由になってきました」
　鶴姫は思い出してもぞっと背すじが寒くなる。老猾な大膳はちゃんとこっちの敵意を知っていながら、氣ぶりにも見せず、あらゆる手段をつくしていんぎんに鶴姫の歡心を買おうとするのだ。

求　經驗あるプレサー一名　至急入用。ドライ・クリーニング・プラント電話イーエム八ー六六〇九(トロント)

魚　日本人向魚　切御値段で小賣
△サモン、チップス＝一斤　二十仙
△エビ　一斤　八十仙
○カマボコやフィッシ・ボール用のミンス・フィッシ其他なんでもあります
トロント市カレジ街五八五　グルフステイン魚店
GRUFSTEIN'S FISH MARKET 585 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9986

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
ナイロン製
カガトとツマサキが二重編みになっている丈夫な

●普通の倍以上も使えて しかもはき心地よく
●その上値段の安いペンマン仕事用ソックスどんな仕事にも向きそれこそベスト・バイであります
他にアンダーウエー及びアウターウエー
● 一八六八年よりの有名品
WS-11-4

志風治療所
鹿兒島盲啞學校、東京針科學研究所、名古屋督會研究室、德島電氣マッサージ等の諸先生に師事すること四星霜を重ねて今般再渡航致し左記の場所に於て開業致しましたから
●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症
其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晩市ダンレビー街二一五　志風讓治
215 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-2044

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅室内**ペイント**
△ジェー・アンド・ジー日系ペインターおよびデコレーター。住宅および室内のペイント塗りの御用命に應ず
須貝ジョン
前田ジョージ
詰アールオー七ー一〇九二
電エルイー一ー五九三三

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
☒結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
☒百人以下のパーティーには特別室を設けています。
☒持運び注文は十二時から午前三時まで。
──日系各位の御引立を御願申上ます──
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話イーエム八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131-A Dundas St. West, Toronto Phone EM. 8-2475

ワヤリング
△ヘビー・ワヤリング、電線修繕、ストーブ、バーナー据付け。電氣器具施設等。無料でエステメート致します。電氣類について一切御相談におうじますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont. Phone HI. 4-6083

魚と肉
日系人向き食料品一切
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET Box 67, Slocan City, B.C.

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 4-2934

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります
晩市　**竹林園**
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

好評リパテー新米　百斤　十六弗五十仙
△スキヤキの友　四十五仙
△サザエ味附　五十仙
△白瀧ノ水煮　四十仙
△フリカケ海苔　四十仙
△是ワウマイ　塩スズコ　ドレシアス・アップル　三十五仙
大陸家庭消費組合
トロント市ダンダス街六一八
電話　イーエム六ー五五八九

ビーシー産の新鮮なスプリング鮭
●ほかにビーシーのカニ
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972 85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

優れた色・味・香の
エビス米

SHOW YOU YAMASA
は御台所のマークでお食事を楽しく、おいしくする、ことでどこの御家庭でも愛用されております。

エビスの笑顔
Magill Export-Import Ltd.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3. BC
HE. 4-2522

良質の大豆からとれたヤマサの姉妹品ヤマサ天ぷら油が新しくカナダに訪れました。最寄りのお店でお求め下さい。
日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部　尾崎

日系會館 募金を開始!
約三百名が一齊にのり出す

△目標額三十二万弗の募金運動を活發に皮切るため、一、二世募集者が十七日夜勢揃いし、來る十二月十七日までに所期の目的達成にまいしんする景氣付けの「大晩餐會」がセントラルテクニカル高校カフテリアで催された。この會合にはトロント大學アジア研究科主任教授ドブソン博士、市學務局主事フイミスター氏のほか片上領事らが出席、大いに激勵した。

△募金運動を活氣づけるこの會合の有様はカナダ放送協會がテープレコードにおさめ、十八日ラジオ放送プログラムの「アサイメント」に放送される。時間は午后八時。日系募金委員は一人當り五家族を擔當して目標額を集める計畫であり、まず日系社會が最大限の募金に成功すれば、白人方面からの絶大なる援助があることが期待されているので、日系各位ができるだけ支援協力することが望まれている。尚、この晩餐會の費用はラッフルその他から擧げている會館建設運動費（一般から寄付されている資金とは別口の金）から支出されるものである。

花山總長 晩市で講演

【晩香坡發】晩香坡の佛教會と日系市民協會主催の下に十一月二十九日（日）午後七時から日本語學校ホールに於て北米開教總長花山信勝博士の講演會が開かれる。同日午後五時からは東ペンダー街一〇二〇のホール樓で花山師歡迎會を開催、會費一弗五十仙で別項廣告の申込所へあらかじめ申し込まれたい。尚同日午後一時半からは佛教會で報恩講が勤修される。

木塲氏榮轉

トロント市駐在東京銀行の木塲襄參事は十三日付でニューヨーク支店詰めに榮轉、十二月中旬ごろ家族同伴でニューヨークに赴くことになっている。なお後任者はニューヨーク支店の深川哲哉氏。

メキシコ廻りルート
‖晩市・トロント間空路に‖

日本・カナダ間を八時間でとぶジエット旅客機を購入したカナダ太平洋航空では來春四月から十一月末までトロント・晩市間往復旅費に三十餘弗を加えればメキシコ訪問ができる便宜を計ることにしたが、このほどこの有効期限が擴大されて一年を通して有効となったが、現在のところシーピーエーのカナダ横斷は一日一便で座席不足を來しているので、こんごはテーシーエー機を使用しても、この三角ルート料金が適用されることになった。

アジアは世界の手本
特に「日本の家族計畫」をほめる

【ワシントン發】米國の民間研究團体デビッド・クッシユマン・コイル人口關係調査所は「日本の家族計畫がアジアの奇蹟である」と調査の徹底を賞讃している。同調査所のコイル氏は「避姙方法の實施普及、姙娠中絶の合法化」などによって日本は一九八〇年までには人口安定に漕ぎつけられるかも知れないと語っている。同氏はまた世界、とくにアジアは日本の成功に力づけられるべきであると、廿世紀の最も深刻な問題「人口增加」に對處すべきであるとも述べた。日本の家族計畫普及は、出産率が一九四七年に三四・三パーセントだったのが、五七年には一七・二パーセントに下り好成績を示した。また日本はアジアにおける最低の人口增加率を見せ一九五三—五八年の增加率は一・二パーセント、インドの二パーセント、セイロンの二・五パーセント、臺灣の三・六パーセント、米國の一・八パーセントに比較して、如何に日本の家族計畫が進んでいるかがわかる。西歐は人口危機に對し傍觀無視の態度をとっているが、日本は國の事情からこの問題にまっすぐに取り組み、人口安定の目標は達せられたように見受けられると、同氏は説明している。

オヤマ・ショウ
ト市で三日上映

晩市で上映して好評をうけたオヤマ・ショウ提供の二本立て『踊子』と『鼠小僧忍び込み控』は來る十二月三日（木）午后六時と九時ト市アスター劇場で映寫と決定した。『踊子』は荷風文學の完全映畫化で、京マチ子、淡島千景、船越英二らが主演、『鼠小僧』は長谷川一夫、香川京子主演で忍び込み四十八手をみせ、ハラハラさせる痛快で面白い映畫である。

大陸家庭消費組合 二十日に總會

大陸家庭消費組合では十一月二十日（金）午後八時から壽會社交室において定期總會を開き諸報告と議案の審議並に理事選擧を行うが議案の中には營業擴張とそれに關連してローンに對する利息支拂を五カ年据置とし、利息はローンを以て支拂うという件もあり、組合員が擧って出席するよう切望されている。

人事消息

■婚約

▲ペンチクトンの藤田廣造氏夫妻息コリン氏とウエストサマーランドの川崎ヨシ子夫妻息女ミエ子（ミッキー）さんは十月三日婚約した。

▲モントリオールの山下五十治氏夫妻息デーヴィッド清氏と晩香坡の小西長次郎氏夫妻息女ケーイ・菊枝さんはこのほど婚約した。

■結婚

▲レスブリッジの平賀榮五郎氏夫妻息和男氏とスターリングの岡琢磨氏夫妻息女より子さんは小谷田健氏夫妻の世話で十一月七日レスブリッジ佛教會に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧げロータースインで披露した。

▲トロントの森源次郎氏夫妻息義春氏と同市の坂本喜太郎氏夫妻息女ジーイン孃は九月十九日ト市佛教會で石浦開教使司式結婚式を擧げ、同階下で披露したのち米國方面へ新婚旅行した。

■死亡

▲ビーシー州ウイリアムスレーキの阿部豊治氏は十一月八日死亡、十一日葬儀を執行した。

男女洋服 特價

相星洋服へ御注文を

ト市の相星洋服では十一月二十八日まで男女洋服の特別安賣りの注文に應じている。男子用洋服一着にはエキストラ・パンスを無料提供。オーバー・コート及びトップ・コートは一割五分から二割引き。女子スカート無料提供。この機會を見逃さぬよう早速電話エッチオー三—七二三〇に注文することをすすめている。

IBMミシン

△インターナショナル・ビジネス・ミシンを如何に使用するかを習得したい者に好チャンス。
△パンチ・カード設備についても晝間及び夜間クラスがあります。詳細は左記に照會されたし。

Fish's Institute of Data Processing,
Yonge St., Toronto
Phone WA. 2-0881

出資金に關しても協議する定期總會

十一月二十日（金）午後八時からスパダイナ街四一五の壽會社交室に於て本組合定期總會を開催し諸報告と議案審議並に理事選擧等を行うことになっていることは、既に組合員各位に御通知の通りでありますが、議案の中には、組合の營業擴張と、それに關連してローンに對する利息支拂を五カ年据置とし、利息はローンを以て支拂うことにすることなど、出資者に重大な利害關係のある事項もありますので、何卒奮って御出席の上御協議下さるよう切望いたします。

大陸家庭消費組合

定期總會

來る十一月二十九日（日）午後四時より本會定期總會を次の通り開催致します。會員各位の御出席を念じ上げます。

△會務、會計、各部門並びに各委員會の諸報告△議事（提出案審議）△選擧（會長並びに役員選擧）

尚夕食は本會よりお粗末ながら差し上げます。

トロント佛教會

報恩講勤修

北米開教總長花山信勝師を迎えて來る十一月二十九日（日曜）午後一時半より報恩講を勤修します。皆様御參詣下さい。

晩市佛教會

退院御禮

私事、聖マイコル病院にて治療中は皆様より多大の御厚志に預り誠に有難く感謝申し上げます。幸い全治、十月三十日に退院を許され目下自宅で靜養中ですが氣分爽快、健康体を戻しつつありますので御休心下さるよう略儀乍ら紙上にて御禮旁々御知らせ申し上げます

トロント　不家宗春

印刷物一切 ニューカナデアン

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

□氷川丸

晩市出帆	横濱出帆
十一月廿二日	十二月十日
一月十二日	二月四日
三月七日	三月二十九日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

内田商會
内田鐵三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エムユー四—二七四七

今や人氣は「丸金」に集中しています

㊎正油
一ギャロン　三弗十五仙

健康の增進に **わかもと**

肩こりに効めで賣れる **サロンパス**

●塩ズスコ近日中に着荷

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四—七六九二
イーエム六—三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

健康を保つには—

△野一色治療機　九五弗（別に附屬品一切）
神經痛、消化器病に良く効く

△養命酒　二弗四五仙
胃腸の弱い人、病後の人に喜ばれる

△ロイマパン　二五仙（プラスター・袋十四枚入）
肩のこり、腰の痛みに

—日本進物はフルヤから—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 1-9896

雑録

ウ市の領事の仕事など

梅月生

ウイニペッグに日本の領事館が開設されて三年、その二代目の領事香徹夫氏がたしかニューヨークからウイニペッグに向う途中だつたか、その次の機會だかにお目にかかつたとき、ゴルフの話も出たので『ウイニペッグには中村徹君というゴルフのうまいのが居りますから……』などと話したら香領事は『ゴルフは要するにクラブのフエースを目標に眞すぐに向けておいて眞すぐに振ればいいのでしよう』と、いとも簡單に相當自信あり氣に語つて居られた。それに違いないのだし、それが口で言うようには簡單に行かんのであるが香領事は中村君らと大いにやつたらしい。

そしてこんど香領事が印度の方に轉任となり、後任には高杉登領事が來られたので、マニトバ市協主催(だと思う)で兩領事と家族の歡送迎會が開かれたとき、二世ゴルフ・クラブを代表して一席辯じたのである。

常夏の國インドでは、耳かくしをつけたりせんでも年から年中ゴルフを樂しめるだろうとうらやましがつた中村君は『新任の高杉領事もゴルフは大變お好きだと聞くので、二世クラブのメンバーは腕をまくりあげて來春の高杉領事のチャレンジを待つている。雪の中でもゴルフ・ボールを赤く塗つてやれば出來んこともないので、なんなら明日にでもお供していい』と氣焔をあげた中村君は、こんなことを言うと香領事の過去一年はゴルフに明けゴルフに暮れたように聞えるが、事實はそうではなく、仕事の方にも大いに身を入れて努力されたのであると、先んだつてニューカナデアンに報道された、サスカチワン州の經濟開發會社設立のことを引例して次の要旨のことを述べたそうである。

『ウイニペッグの日本領事館開設については、日本がカナダの小麥を買い入れるのが主な仕事のように見えるし、それなら何も領事館がなくても――』というように考える人もあるであろうが、中村君の話でみるとなかなか大切な仕事もあるのである。

○サスカチワン州の産業開發局長ブラック氏が日本に行つて、日加合辧事業を起すことにつき、日本政府や關係商社方面と交渉したが、話をこれまでに導いた蔭の努力者は香領事であつた。これがうまく進行して一日も早く實現することを願うものであるが、それは日加兩國のみならず日系カナダ人にも大な好影響をもたらすと思う。カナダ人の日系人を見る目も變つてきて更にリスペクトされるようになると考えられる。

○移民問題が論議される場合『カナダでは東洋人移民を受入れる體制ができていない』とよく言われるのであるが、それは日系人がカナダの産業發展に重要な役割を持つていないからでもあろう。――まだ問題にされるだけの力を持つていないということである。それが、こうした日加合辧の大會社が設立されることにより日系人に刺激を與え日系人に事業の意慾を起させ、またこんな大會社と直接間接に連絡交渉を持ち良い地位も占めることができて日系人が認められ、やがては日本移民も拒否出來なくなる、というようになるのではないかと思う。

○悲しいことに現在の私たちには、大事業を起こそうにも資本も知識もない。そこで日本の資本と知識とそれにカナダのそれをタイアップさせた共同事業ということになれば、行く行くは日系カナダ人もこれに參加し得て將來のびるということになるのである。そういう大きな發展の基礎となるべきよい仕事のために努力して下さつた香領事に私はお禮を申上げたいのである。

ビーシー各奥地を巡訪

どこでも足立氏に協力示す

△ケローナーには約五百名の日系人がいる。ごく少數が沿岸立退きの日系人で、現地人が永らく在住している。ピーター小林(武義)氏は一九一六年からの在住者又ケローナに五十三年もいる中野金藏氏の話も興味深いものがあつた。足立氏が三日滯在中、ラットランド、サマランド、ウエストバンクそれにオカナガン・センターを歴訪した。センターでは小林傳兵衛氏(八一)の話を傾聽した。

△バーノンでは三十名大内雄氏のアッセンで同地市協主催で會食會があつた。この地方には四百名ばかりの日系人が住んでいるが、ケローナーと異り、立退日系人もかなりの數に達している。足立氏はバーノン市協會長の矢倉皎氏に導かれて磯部源太郎氏を訪れたが同氏は一九一七年以來バーノンに在住するパイオニーアの一人。同氏は同地のコミュニテー・ホール新築について説明したが、やがて完成するとのことで、すでに一万五千弗を費した。一九一五年來バーノンに居住している小笠原夫人は、昔の苦しい體験を語り、このほど歸日したが、一日も早くバーノンに歸りたくてしかたがなかつたと告げた

△レベルストックは約九十名の日系人の在住地で、戰時中、付近のタフトやスリー・リバーで多くの日系人がロード・キャンプに收容された。大きな歴史的な出來事は、一九一〇年三月十日、ロジャス・パスに大地崩れが起り、三十一名の一世鐵道働きが即死したことである。レベルストックに一九〇七年に移り住んだ橋本國太郎氏は、その慘事があつたとき、ちょうど出晩して助かつた。

△カムループスでは番野ドクター宅で市協代表ら數名と會談した。小林カー氏の案内で市内見物をしたが、開戰と同時に、カナダ陸軍彈藥庫近くに土地三十八エーカーを持つていた大石氏は、沿岸百マイル以外で土地を強制買收された唯一の日系農家と思われる。一、二世が三十名ばかり集まつて、足立氏歡迎晩餐會が催されたが、席上、番野ドクターと足立氏は日系史編さんについて説明した。足立氏は目下晩市地方で資料を蒐集中である。(終り)

晩秋をかざる

よい催し

十一月十五、六兩日開かれたトロントの日系ガーデン・クラブと市協共同主催の生花、菊花および繪畫展には、いけばな六十七鉢、菊花五十八鉢、盆栽、盆景刺繡、日本人形などと、繪畫三十數點(彫刻も一點)などが出展されて來觀者を樂しませた。

生花なども年々進歩を見せているそうであり、菊花も今年は夏期の氣候に影響されて栽培が困難だつたせいか出品數は昨年より少し減少しているが、新種が出ていた。

參觀者も多數の白人を加えて月曜日の晝すぎまでに六百人に達していたから、夜までには千人に届くことであろうし、共同主催ということの意義がよく現われていた。

結婚御挨拶

森　義春
坂本ジイーン

右兩名儀豫て婚約中の處九月十九日トロント佛敎會に於て石浦開敎使司式の下に結婚式擧行引續き同階下にて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり且つ御丁重なる祝辭祝電並に過分の御祝儀御祝品等を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚今後共兩名に對し相變らず御交誼と御指導を賜わりたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

父　森　源次郎
母　ひさゑ
父　坂本喜太郎
母　ひで子

結婚御挨拶

平賀和雄
岡　より子

右兩名儀小谷田健氏御夫妻の御媒酌により豫て婚約中の處十一月七日レスブリッジ佛敎會に於て河村開敎使司式の下に結婚式を擧行引續きロータスインにて披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜わり且又御丁重なる祝辭祝電並に過分の御祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚今後共若き兩名に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます

レスブリッジ　父　平賀癸五郎
母　よしゑ
スターリング　父　岡　琢磨
母　みつの

ジエット機の ブリタニア號で
東洋へ飛びましょう

カナダ太平洋航空のブリタニア・ジエット機で東京まで一飛びで行けます。一週間に三回出航します。乗り換えもなく一路目的地に向つて飛びます。通關手續は從つて簡單ですし 機内では日系カナダ二世がスチユワーデスとしてサービスします。

Canadian Pacific
AIRLINES

詳細は旅行案内社　鉄道　又はカナダ太平洋航空會社に問合せて下さい。

開敎總長
花山博士
大講演會

△北米開敎總長、文學博士花山信勝師の講演會を來る十一月廿九日(日曜)午後七時半より晩香坡共立日本語學校ホールに於て開催します。皆様御來聽下さい。

花山博士歡迎會
十一月廿九日午後五時より東ペンダー街一〇二ホーボー樓に於て開催。
△會費　一弗五十仙
△申込所―石原、荒川、飯田、中村、岡野、元持

晩香坡佛敎會
晩香坡日系市民協會

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

カナダ提案を共産國が支持

世界的な放射能の研究

國連總會

【國連發】カナダ國連代表は先週末、カナダが提起した「全世界的な原水爆による放射能研究」案に共産ブロックの支持をうけ、共同提案とすることに成功したと發表した。この決議案はカナダが持ち出したもので、ソ連はじめチエッコスロバキアなどの共産國が、決議原案を修正しないという條件付きで、カナダ案を支持し、共同提案國になることを承諾したことは、國連におけるカナダの外交的勝利とみられている。しかし英國代表はこのカナダの努力に水をさすような態度に出ており、英代表は本國政府の訓令を待って決定するといっているが、いずれにしても、八十二カ國がこのカナダ案に賛成して總會にはかることになれば、カナダが卒先して、共產國の支持をうけているこの放射能破究案は採擇される可能性がきわめて有力だとみられている。

日本も加わる

放射能の被害はどれほどであるかを調べるため、空中、土壌および食糧などを調査研究する決議案は、カナダはじめアルゼンチン、オーストリア、ガーナ、アイランド、イタリー、日本、メキシコ、ニュージーランドおよびノルウエー諸國が共同提案國となっているもの。

中共の申出をインドが拒否

【ニューデリー發】ネール・インド首相は十六日、中共の申し出である中共・インド國境に二十五マイル幅の中立地帶を設けることに對し、これを拒否すると議會で發表、國境問題について中共代表と話し合うという逆申し出を行った。

不滿で辭職

ロッキード機問題

【東京發】國防廳は次期主力戰鬪機に、ロッキード・エフ一〇四シーを採用することを決定したが、この決定に對し防衛廳内の一部には不滿があり、その結果、防衛廳の首腦部の一人は辭職したと讀賣新聞は報じている。防衛廳では源田空將が渡米して、どんな機種を購入するのが日本の國防上最適かを調べた報告でロッキードに決定したが、それまではグラマン・スーパータイガー機を最適として製作するはずであった。ロッキード一台つくるのに百七万四千弗もかかるのである。

ソ連の進展

警戒せよと證言

【ワシントン發】米中央諜報局のダレス主事は、米上下兩院經濟小委員會で先週末證言し、クルシチョフ首相が『ソ連の經濟的躍進は見事なものである』と豪語したのは決してオドカシでないことを卒直に告げた。ダレス氏の證言によると、ソ連は一九七〇年になればその經濟力が米國とごっこいのところまで進展し、その差は米國にとって非常に危險となるまで縮められるものであると警告した。

ミコヤン副首相がハリファックス一泊

【ハリファックス發】今週メキシコ・シテイで開かれる國際貿易博覽會のソ連展示部を開幕するために、モスクワから飛ぶミコヤン副首相は、メキシコまで七千百マイルの空路の燃料補給地としてガンダーか、それともバミユーダを選ばず、ハリファックスに一泊と突如オタワ政府に通告してきたので、當局をあわてさせている。

△ミコヤン副首相のハリファックス一泊は、こんごソ連首腦者の正式訪加の先がけではないかとみており、ともかくミコヤン副首相を丁重にもてなすようディフエンベーカー首相はハリファックス市に要請した。マウンテーは、ソ連首腦者の突然の來訪で警護準備に大童である。

スノーマンさがしに

ネパールへ日本人探險隊

【東京發】ヒマラヤ山中に棲むという巨大な『雪男』をさがす六人の日本人探險隊が先週末日本を出發、ネパールに向った。一行は約二カ月間、ヒマラヤ山中で『スノーマン』をさがし求める豫定だと隊長の東大教授小川定三氏はいっている。

高杉登領事

ウイニペッグの番徹夫領事の後任として、高杉登氏が十月二十九日に着任した。高杉氏は元那覇の南方連絡事務所長で、最近外務省アジア局に歸った人である。

日航機が不時着

【東京發】乘客五十名、乘員十二名をのせた日航機が先週末、羽田を出發してホノルル經由桑港に向う途中、第三エンジンが火をふいてダメとなり、三つのエンジン千五百マイルをとびウエーキに不時着したが、全員無事だった。

卅六名が死亡

米機が遭難して

【ニューオーリンズ發】十六日マイアミを出發してニューオーリンズに向う途中にあった米航空會社ナショナルエアラインの旅客機は、乘客と乘員とも三十六名が行方不明となり、搜査の結果海上に機体のかけらや死体が浮き流れていたのが認められた。全員死亡とみられている。

九カ月間に百五十名入國

オタワ移民省が今週發表した統計によると、今年六月から九月末までの三カ月間にカナダに入國した日本人は四十四名。今年一月から九月末までに入國した日本人數は百五十名で、昨年同期は百四十八名となっている。

東京・ホノルル六時間で飛ぶ

パン・アメリカンのボーイング三二一ジェ[illegible]ト旅客機は先週、東京[illegible]間三千八[illegible]マイルを六時間十五分で飛び新記録をたてた。この百三人乘りのジェット機は平均時速六百三十マイル、トップ・スピードは七百七十五マイルもこのフライトで飛んだ。

天体に生物か?

=米科學者が興味ある發表=

【マサチユセッツ州ケンブリッジ發】人類にとって偉大なる發見となる、宇宙天体に生物が棲んでいた確證をみつけ出す日はそう遠い將來ではないという興味ある發表が先週末、當地で二人の米科學者によって行われた。

△一人の科學者は加州大學のメルベン・カルビン教授で、同教授は空から地球に間斷なく落ちてくるイン石を分セキした結果、そのなかに地球上に棲む生物と同じ化學物質が發見された。すなわち、地球外の天体に生物が棲んでいたことを裏付けるものと推定される化學物質が、イン石に見出されているというのである。

△もう一人の科學者は、地球に近い、といって一十六光年(九千六百マイル)もはなれている天体から發せられると推察される電波を地球がキャッチすることが今や可能になりつつあることによって、他の天体に生物があることを知るようになるのであるといっている

韓國から米軍の引揚げ

北朝鮮が日本にも協力求む

【東京時事通信】門脇駐ソ大使から外務省に入った報告によると、朝鮮民主共和國最高會議はこのほどソ連政府を通じ、日本の衆參兩院議長をはじめ、各國の國會議長に對し書簡を送り、カン國から米軍を撤退させる措置をとるよう側面援助方を要請した。同書簡は、カン國に米國が核兵器を持ち込み北朝鮮に脅威を與えていること、また北朝鮮側の朝鮮統一の呼びかけに對しこれを妨げるような行動をとっていることなどを指摘し、國連が米軍をカン國から撤退させるよう措置することに、協力を求めたものである。

コンロン報告について答辯

【東京時事通信】社會黨の穗積七郎氏は先週、衆議院外務委員會で『米上院外交委員會のコンロン報告や、シラキユーズ大學の報告などは米國の對日、對アジア政策を示唆している。外務省ではどう考えるか』と質問した。これに對し、藤山外相は次のように答辯した。「上院外交委が調査を依賴し[illegible]の權威[illegible]るもので[illegible]上院が重要視している[illegible]は當然だ。しかしすぐにそれが政策にとり上げられるわけではない。外務省としても十分檢討していきたいが、直ちにこれを歡迎するとか、しないとかはいえない」。

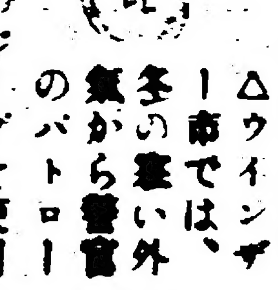
投稿歡迎

年末特別號に

旣報の通り、ニューカナデアンでは「年末特別號」を發行いたしますが、紙面をかざる愛讀者のみなさんからの文藝投稿と名刺交換並びに祝賀廣告をお願いすることになり、文藝作品は十一月三十一日締切。祝賀廣告もまたできるだけ早目に送って頂きたいものです。本紙の特別號は日英兩語らんともで五十六ペー[illegible]となりますが、發行はクリスマスの二日前の豫定です。

日本番組を放送

日本獨得の茶の湯、柔道、踊りなどを紹介するテレビプログラムが今週編成され來る二十日(金)午后三時からシービーシーのテレビ番組「ピーエム・パーティ」で放送される。出演者はトロントの日系人。



△ウインザー市では、冬の寒い外氣から警官のパトロールを守るためジープを使用することになり、その試乘パトロールが行われたところ、警官は大滿足、ゆくゆくはジープで道路パトロールをすることになるという

SPORTS

Return of Small Man Noted at Montreal Tourney

THE ACTION shot depicts young 17-year-old Jim Martin, 1st kyu, of the Hatashita Home Club, Toronto, performing perfect tsurikomi-goshi on A. Beaupre, 5th kyu of Montreal Seido Kwan to be runner-up in the individual mudansha championship. Complete story on right. Photo by Shag Tabata, Montreal.

By GEORGE YAMASHITA

Montreal.—The Hatashita Judo Club, synonymous with the word championship, once more asserted its supremacy in Eastern Canada Judo Tournaments, at the Seventh Annual Invitational Judo Tournament, November 7, sponsored by the Seido Kwan Academy of Judo, Montreal. It was just a case of too much Hatashita Judo Club, as it regained the non-black belt team championship, and the non-black belt individual championship from the host club, Seido Kwan Academy of Judo.

The afternoon eliminations diminished the field of 120 contestants, and 20 teams from Ontario and Quebec, and only seven individuals and 8 teams remained for the quarter-finals in the evening.

The team matches saw the Hatashita Judo Club and Seido Kwan Academy of Judo advance towards the final round in convincing fashion, and once more the stage was set for a dramatic final round.

From the opening bout, the Hatashita club displayed the power and skill prevalent throughout the eliminations, and gave notice that they were not to be denied this year. The pressure was on the Seido Kwan team after the lead-off man lost on a clean counter, and even the partisan Seido Kwan spectators' hopes were not to be realized. The Hatashita Club had decisively won the newly presented Okimura Non-Black Belt Team Challenge Trophy.

The Non-Black Belt individual competitions assured the Hatashita Club of another trophy, as two members, Paul Schelk and Jim Martin, 1st kyus, advanced to the final rounds, with Paul Schelk declared the winner and champion, after an extra period of extension, in winning by Waza Ari on a kosotogake.

Upsets which featured the non-black belt competition, played no favorites in the Black Belt Individual competition. Tournament favorites, Rene Lalonde, of Montreal, Hank Jansen, of Toronto, 3rd Dans, fell by the wayside, in the early rounds, victims to Paul Mantella of Toronto, and Don Niiya, of Montreal, 1st Dans. Once again, the finals saw two Toronto Kido Kwan participants, Frank Idenouye, 1st Dan, and Mas Takahashi, 2nd Dan, assure their club of a trophy. Mr. Frank Idenouye went through a stamina testing bout with D. Niiya, 1st dan of Montreal, going through 3 additional extensions before a decision was awarded to F. Idenouye. The finals lasted 2 additional periods, when Mas. Takahashi quickly executed a right Hane Makikomi, winning the Urban Home Black Belt Challenge Trophy. Mas Takahashi earlier in the bouts gave notice that he would be a party to be reckoned with, in his spectacular and clean cut display of techniques; such has never been seen before.

Mr. Yoshio Ono, 3rd Dan in Kendo, demonstrated with skill and precision, the forms of attack and defence before an appreciative audience witnessing this exhibition for the first time.

The competition throughout displayed a high degree of skill and techniques, and it was generally agreed that the tournament was the best ever seen before a capacity crowd in Montreal. It may possibly be said that Judo has finally arrived!

CLASSIFIED

Help Wanted

Reliable salesclerk for gift store. Apply China Temple, 88 Bloor Street West, (Toronto).

Male Help Wanted

A FEW gardeners helpers wanted immediately. Phone BA. 1-2145 (Toronto).

Rooms to Let

LARGE front room for rent. Suite for one or two persons. Dundas and Augusta Sts. Phone HI 4-0151 after 4 p.m. (Toronto).

TWO rooms and kitchen with sink Gerrard and Greenwood district. Phone HO 1-0573 (Toronto).

Apartments to Let

HIGH PARK area. Six bright oil decorated rooms. Phone after 4 p.m., LE. 6-7674 (Tor.).

PRIVATE ENTRANCE and large kitchen with refrigerator and gas stove. Suit couple. Bloor and Rusholme. Phone LE 2-2341 (Toronto).

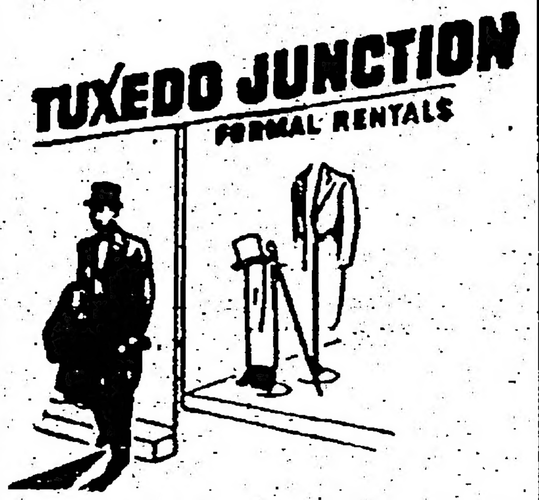
HAYASHI studio... CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427

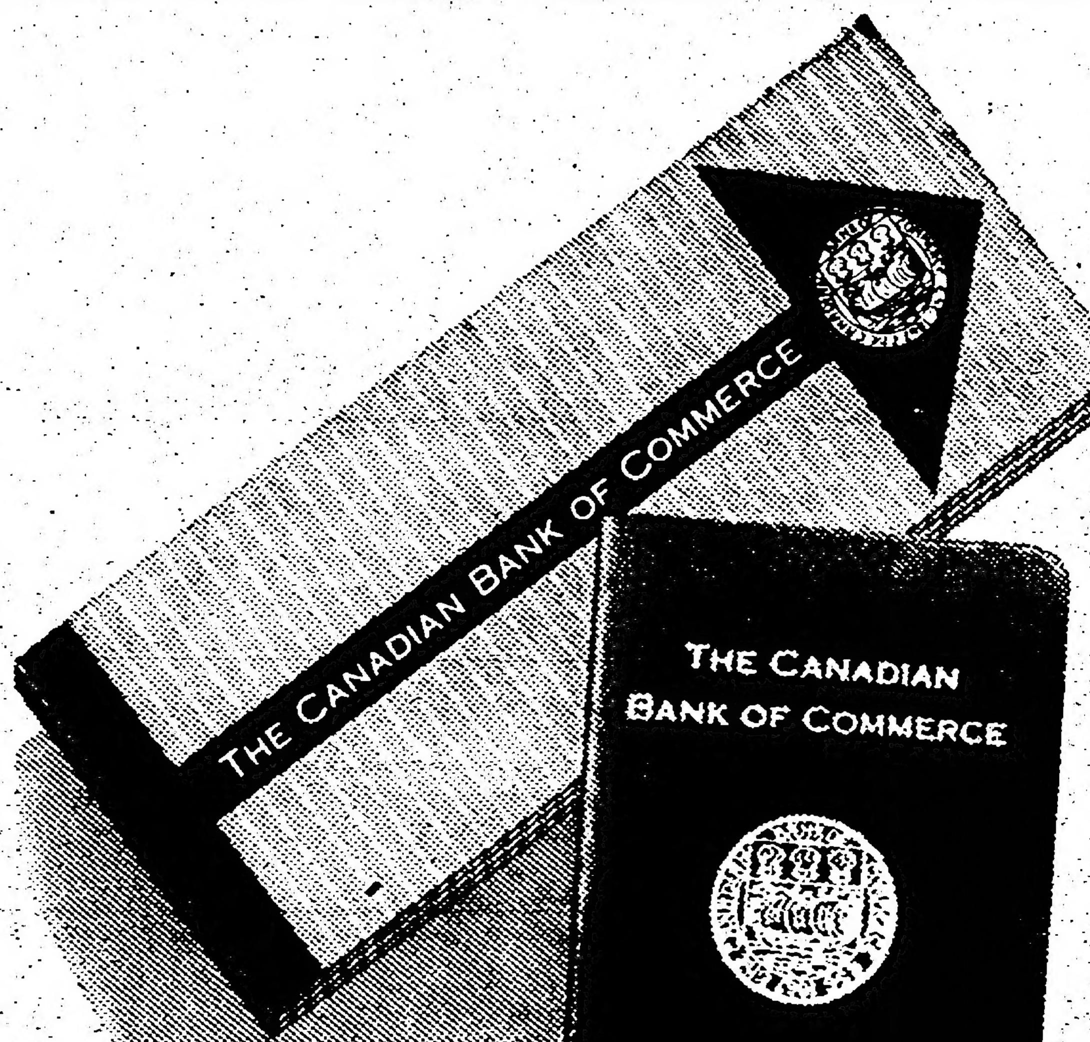


432 Parliament Street
TORONTO

IDEAL FACILITIES
BANQUETS
WEDDINGS
SOCIALS
Consider the advantages of CHINA HOUSE'S New magnificent Banquet Rooms, large Dancing Hall, Free Parking, Reasonable Prices. No finer facilities anywhere.
CHINA HOUSE
Cantonese & Mandarin
plus
Steaks, Roasts, Lobsters
925 Eglinton Ave., W.
Toronto
Information, Reservation
And Free Phone Delivery
RU. 1-9123

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.



TWICE the help—HALF the work with our 2-Account Plan

1. Pay all bills by cheque on a Personal Chequing Account. A quarterly statement will help you keep your records straight. The low service charges are prepaid. Your cancelled cheques are on file if you need them.
2. Keep your Savings Account for saving. Add to it from every pay. As your balance grows, you'll gain new peace of mind.

Start Planned Saving at our nearest branch now.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
MORE THAN 800 BRANCHES ACROSS CANADA READY TO SERVE YOU

Has poor health made you uninsurable?

It can come to many people — a serious health problem before they own enough life insurance to meet their family's minimum requirements. If this has happened to you or if your application for insurance has been declined on a medical basis recently, we suggest you check with the Man from Manufacturers.

He represents a company that practices the maxim that life insurance should be available to as wide a group of people as possible. Manufacturers Life in fact was the first company in Canada to offer life insurance to men and women with diabetes. Many people with coronary artery disease have qualified for Manufacturers Life policies over the past 5 years. Our experience with both these impairments has enabled us to revise rates downward.

Whatever your physical condition you can be sure of careful and individual consideration of your application at the Manufacturers Life.

R. Kinoshita
Representative
TORONTO
Tel: EM. 4-1314

16-59

See the Man from Manufacturers

MANUFACTURERS LIFE

Do You . . . ?

(continued from page one)

and all members of the wedding party should receive formal invitations. Junior members of the family who are invited have their names included on the inner envelope of the wedding invitation sent to the parents. Any members of a family of guests who are 18 or older should receive separate invitations. A man and woman engaged should not receive joint invitations; rather, each should be invited separately.

Do wedding invitations need a formal reply?
Yes. The reply should indicate whether or not the invited guests will attend the ceremony and the reception. The acceptance or regret should be hand written.

Should wedding announcements be sent?
This is a courtesy to acquaintances whose relationship to either family is not sufficiently close for a wedding invitation. Announcements are sent immediately after the wedding.

Should the recipients of a wedding announcement send a gift?
Since the announcement is only sent to distant relatives and friends, a gift is neither expected nor necessary.

When should wedding gifts be sent?
At least two weeks before the wedding. This gives the bride and her family an opportunity to unpack and display the gifts.

Should cards be left on the gifts?
No. Nor should the bride's family display gift cheques.

When are the wedding gifts acknowledged?
Preferably before the wedding and certainly as soon as possible. In the thank-you note, specific mention should be made of "your exquisite "electric chair" or "the charming sub-machine gun". All gifts rate individual mention.

Are showers for the bride necessary?
Friends of the bride-elect usually combine pre-wedding showers. To To be avoided: a vast number of showers where the burden of giving falls on the same guests over and over again since these same people are invited to the wedding. Consult the bride and her friends before organizing showers. Usually the mothers and sisters of both bride and bridegroom are invited. Relatives of the bride or bridegroom do not give showers.

Is a trousseau tea necessary?
Nowadays, because so many receptions are held in restaurants or hotels, the trousseau tea is the only opportunity guests have of seeing the wedding gifts, and every feminine friend wants to see the bride's finery. Friends of both families are invited; invitations may either be phoned or written. It is customary to have older friends pour tea or coffee while the younger friends of the bride-to-be serve.

Next Instalment, The Wedding

REHABILITATE

(continued from page one)

gan flying in the air and hitting the house. Then suddenly, my son saw water coming in through the front door."

Tatsuya Banno, a 41-year old grocer, and his wife took refuge in the rafters of their home as the waters rose.

"The waters kept rising until we touched the ceiling. I broke a hole in the ceiling and as the water kept rising we found ourselves pinned under the roof.

"The house was knocked over several times and began rolling over with the rush of water."

The Bannos were thrown clear, clung to some floating debris and were rescued hours later.

When the water flooded his home, Matsumoto lifted his family onto a neighbor's roof and hung on through the night until rescue came.

Mrs. Yamada's family made it to a nearby school building on a makeshift raft.

Thousands of others spent 3 days and three nights huddled on roof tops and isolated patches of high ground without food or water before relief came.

Some died in raging currents before they could rise from their beds. Many others rushed out of their homes to be swept away by the flood.

For the next week, the stench of death was everywhere. Corpses piled up at the collection centers and hundreds just floated in the muddy waters.

Meanwhile, American and Japanese military forces worked feverishly to help the stricken population.

One old woman, after being rescued by helicopter, described how victims were so thirsty after three days that they drank flood water in which snakes, dogs, cats, chickens, and even human corpses floated.

"When no food came, we swam under the water and dug out sweet potatoes and ate them," she said.

It was not until 10 days after Vera struck that authorities began to mend broken river banks and sea walls. But, much land is still under water and officials say it still will be a while before waters recede to a point where bodies pinned under fallen obstacles can be recovered for a final count.

The government announced it will approve emergency relief funds at the next Diet session. The allocation is expected to be about $70,000,000 but officials admit even this is only a small fraction needed to replace the total loss.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI............Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE............English Section Editor
EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

A Letter From A Fella . . .

I am most pleased to hear that many are now seriously considering a holiday using CPAL's Magic Mexico Sunshine Triangle fare (tongue-tied)?

In short, this fare means that for an additional 35-40 dollars to the regular Toronto-Vancouver return fare, one can include a trip to Mexico.

But unfortunately, there was a slight catch to this fare in that travel for this trip was restricted only to flights between the months of April and Nove[mber].

But now, there is no such restriction. One can use TCA between Toronto and Vancouver (including points in between) and travel anytime of the year.

If my explanations are clear as mud, just give a call to any CPAL office or travel agent.

Another thing, watch for CPAL's special flights which are expected to appear on the Domestic service. Yep, the service and the meals on the flight will be the ever-popular International Service which the company is noted for.

—Joe Ohori,
Vancouver, B.C.

New World Hotel
Prop. Y. Fujiwara
"A Friendly House"
MU. 2-9964
396 Powell St. Vancouver, B.C.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: BO. 7-3427

SETSU YAMAOKA
OPTOMETRIST
Suite 104
7 Pleasant Blvd., Toronto
St. Clair and Yonge
Telephone WA. 1-8137
Her services now include children's vision orthoptics and contact lens fitting by appointment only.

GET PROFESSIONAL RESULTS

8EC
ZOOM right into the action, whether it's sports, the kids at play or breathtaking scenic views. The Yashica f/2.8 focusing zoom lens ranges from normal to telephoto in one sweep of the lever —and you SEE IT IN ACTION, because it's coupled to the finder. Easy drop-in spool loading. Pistol grip with built-in cable release included in price.
Only $99.50

8E3
CONTROLLED AUTOMATION
with a semi-automatic eye allows YOU to determine the proper exposure IF YOU WISH! Otherwise, line up the needles, and the eye takes over. Professional lap dissolve feature built in; three sharp lenses on rotating turret; focusing telephoto lens; six speeds. Pistol grip with built-in cable release included in price.
Only $129.50

YASHICA

ASA CAMERA
4 EDWARD STREET • PHONE EM. 2-5221
NEXT TO OLYMPIA EDWARDS BOWLING

FOR CHRISTMAS GIFTS GIVE PORCELAIN TABLEWARES OF TYPICAL JAPANESE DESIGNS. THEY ARE NOT ONLY ATTRACTIVE, BUT ALSO PRACTICAL.

A shipment of these tablewares specially for Japanese Cusine have just arrived. Shop now while the stock and variety are still plentiful.

Paramount Gift Shop
日系人經營の進物專門店
733 DANFORTH AVENUE, TORONTO
(1 block east of Pape Ave.)
PHONE: HO. 3-7831 STORE OPEN: 9:00 a.m. To 9.00 p.m.